# SCM Survey Kuala Lumpur /Bangkok

Schedule: 2009.11.01~11.07

2009.11.01 Kansai ⇒Kuala Lumpur

2009.11.02 09:00-17:00 Survey DENSO Malaysia

2009.11.03 11:00-15:30 Meeting with SIRIM

2009.11.03 Kuala Lumpur ⇒Bangkok

2009.11.04 09:00-17:00 Survey DENSO Thailand, K-LINE

2009.11.04 18:00-19:00 Meeting with NECTEC

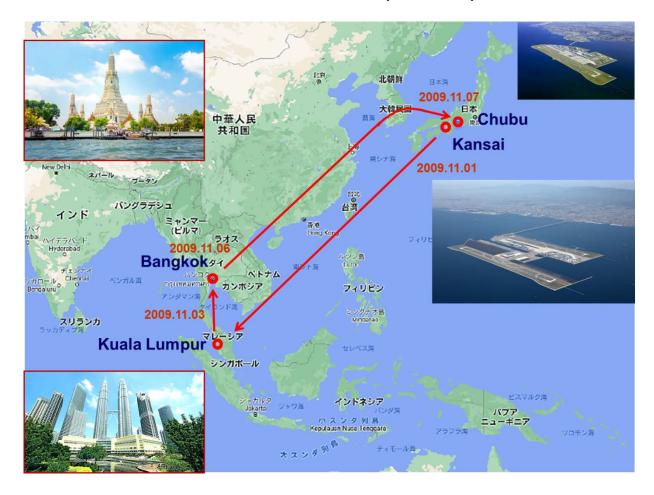
2009.11.05 07:00-12:00 Meeting with Chan Wanich

2009.11.06 09:00-17:00 Meeting with TISI, Survey TOSHIBA Logistic

2009.11.06 Bangkok ⇒Chubu (+1)

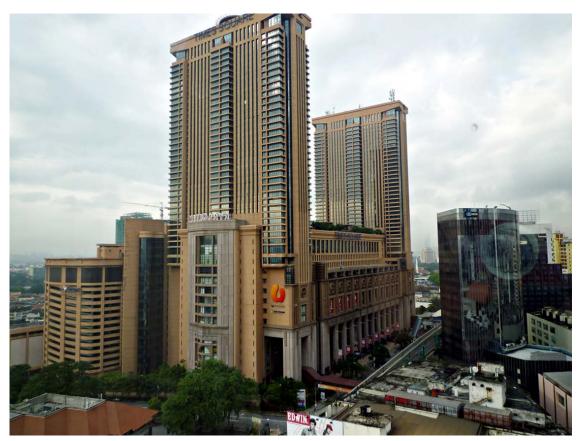
2009 年 11 月 1 日~7 日の日程でクアラルンプールとバンコクを訪問した。訪問の目的は、日本提案(データキャリア利用ガイド、モバイル QR コード)への理解と賛成票獲得、データキャリア利用ガイド作成のための現地調査(通い箱利用状況調査)、および QR コードの普及啓発である。

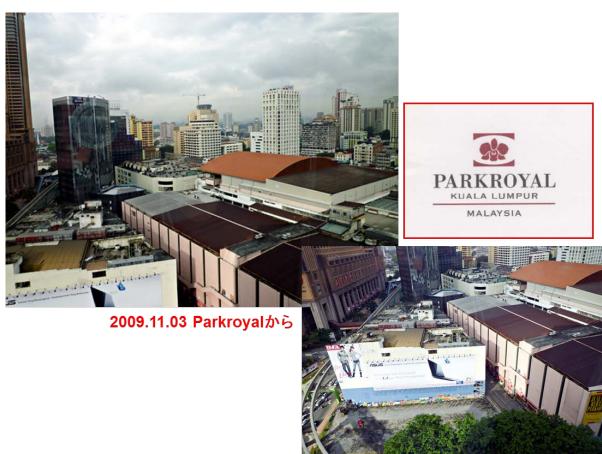
SIRIM: Standard and Industrial Research Institute of Malaysia NECTEC: National Electronics and Computer Technology Center TISI: Thai Industrial Standards Institute ministry of Industry











JAISA-DM09-045 平成 21 年 10 月 29 日

株式会社デンソーウエーブ

専務取締役 永井 登 殿

社団法人日本自動認識システム協会 専務理事 高田 敏雄

リターナブル容器へのダイレクトマーキングのマレーシア・タイの調査派遣の依頼

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。

平素は、当協会の事業に格別のご協力を賜り、ありがとうございます。

今回、リターナブル容器へのダイレクトマーキングの国際標準化 (ISO規格) 推進する一環として、マレーシア・タイ国の調査及び説明して理解を図るため、黄社集田 彰殿へ次の内容で派遣していただきたく、お願い申し上げます。

敬具

- 53 -

目的 : タイやマレーシア国にリターナブル容器へのダイレクトマーキングの国際標準化

(ISO規格)推進する一環として、マレーシア・タイ国の調査及び説明して理解を

図る。

出張先 : タイとマレーシア国

出張期間 : 2009年11月1日 ~ 2009年11月7日(6泊7日)

経費について: リターナブル容器へのダイレクトマーキングの国際標準化事業から、旅費の一

部負担とします。(負担費用 30 万円位請負元の査定によります。なお、航空料

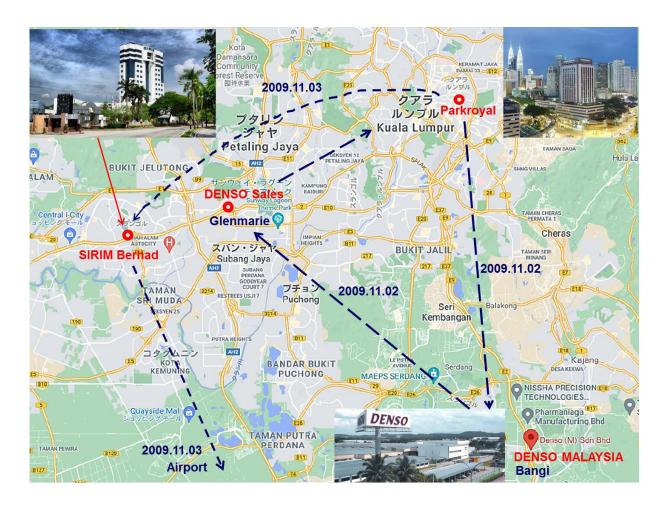
金と宿泊、日当は別になります。)

問合せ先 : 〒101-0032 東京都千代田区岩本町1-9-5 FKビル

社団法人日本自動認識システム協会

担当 : 今井 弘 (hr-imai@jaisa.or.jp, Tel: 050-8864-1893)

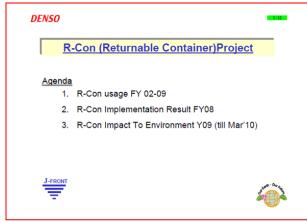
以上



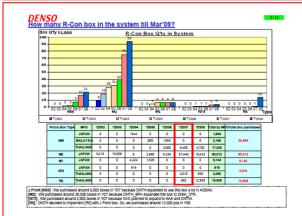


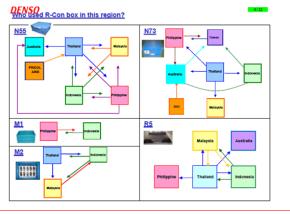
DENSO (MALAYSIA) SDN. BHD.

Lot 2, Jalan P/1, Section 13, 43650 Bandar Baru Bangi, Selangor Darul Ehsan, Malaysia









































No	Organisation & Address	Members							
Chairman SC31 Malaysia									
1.	Malaysian Industry-Government Group for High Technology (MIGHT)  MIGHT, Level 6, Block 2, Menara PjH, 62100 Putrajaya	Dr Azmi Hassan Senior Associate							
Secr	Secretary								
2.	Standards Management Department 1, Persiaran Dato' Menteri, Section 2, P.O Box 7035, 40911 Shah Alam, Selangor, Malaysia	Mr. Muhaimin Mat Salleh							
Mem	Members								
3.	Universiti Putra Malaysia (UPM)  Jabatan Kejuruteraan Sistem Komputer dan Komunikasi, Fakulti Kejuruteraan, Universiti Putra Malaysia 43400 UPM Serdang, Selangor	P*) Assoc Prof. Dr. Mohd Adzir bin Mahdi A*) Dr. Raja Syamsul Azmir Raja Abdullah							
4.	SIRIM QAS International Sdn Bhd  Seksyen Komunikasi dan Multimedia SIRIM QAS International Sdn Bhd 1, Persiaran Dato' Menteri, Section 2, P.O box 7035, 40911 Shah Alam, Selangor.	P*) Ms. Aida Razana bt Omar A*) Ms. Erdawati bt Mohd Kasrip							
5.	Ministry of Home Affairs  Bahagian Pengurusan Teknologi Maklumat, Kementerian Dalam Negeri, Aras 6, Blok D2, Kompleks D, 62546 Putrajaya.	P*) Mr. Shareh Nordin bin Shareh Ali A*) Ms. Latipah bt Omar							
6.	SIRIM Berhad  Pusat Teknologi Pembuatan Termaju (AMTC)  Lot P1 5285 Off Jalan Lebuhraya  Puchong-Sungai Besi,  57000 Bukit Jalil, Kuala Lumpur.	(Re-nomination)							

7.	MIMOS	P*) Prof. Dr. Masuri Othman
	MIMOS Berhad Taman Teknologi Malaysia 57000 Kuala Lumpur	
8.	Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM)  Fakulti Kejuruteraan Universiti Kebangsaan Malaysia, 43600 UKM Bangi, Selangor	P*) Prof. Dr. Burhanuddin Yeop Majlis A*) Dr. Hafizah Husain
9.	Malaysian Administrative Modernisation and Management Planning Unit (MAMPU)  Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan Malaysia JPM, Aras 5, B1, Kompleks JPM, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan, 62505 PUTRAJAYA.	P*) Mr. Nik Azmin bin Nik Hussain A*) Ms. Noor Haswani Hassan
10.	Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC)  Malaysian Communications and Multimedia Commission, Off Persiaran Multimedia, 63000 Cyberjaya, Selangor	P*) Mr. Yow Lock Sen A*) Ms. Siti Azrah Ab. Aziz
11.	Agilent Technologies (M) Sdn Bhd  Agilent Technologies Sales (Malaysia) Sdn Bhd Unit 201 Level 2 Uptown 2, 2 Jalan SS21/37 Damansara Uptown, 47400 Petaling Jaya, Selangor	P*) Mr. John Kong Fook Min A*) Mr. Chin Kean Khoong
P* A*	permanent member alternate member	

A\* alternate member





# AUTOMATIC IDENTIFICATION AND DATA CAPTURE TECHNIQUES

DISCUSSION ON JTC 1/SC 31 ISSUES (MALAYSIA AND JAPAN)

3rd November 2009 (Tuesday)

MIGHT, Board Room, Menara PjH, Putrajaya

# Mobile Phone and Data Capture (AIDC) Technology

Japan Automatic Identification System Association Director of Research and Development Center Akira Shibata

# 1. Historical Background

Introduction of Automatic Identification and Data Capture (AIDC) technology may not be feasible unless ICT evolves to become a standard technology widely used in each country. The AIDC is a technology equipped with a specific ability for connecting information on a data carrier included in the target object that is to be scanned and the information accumulated in a database. More precisely, digitalization of information and development of a database required to centrally collect the information will be fairly difficult without an advanced digital (computer) technology. In that regard, the AIDC technology serves as a link between the database and the information obtained in real space.

Looking back the history of data carriers (linear symbols, two-dimensional symbols, RFID, biometrics and ID cards), they met their first turning point around 1985. To start with, Intel Corporation developed an early type of CPU, which is a backbone of computer system, the CPU "4040" in 1971, and then "8080" (8 bits) in 1978, "80286" (16 bits) in 1982 and "80388" (32 bits) in 1985, respectively. In the history of computer world, a major breakthrough came in 1981 when IBM released its personal computer called "IBM PC". It is widely recognized that this IBM PC used Microsoft's MS-DOS for its operating system. Thereafter, a drastic increase in the capacity of information in the database triggered a rapid expansion of AIDC applications.

The second turning point of data carrier was the mid 1990s. In 1992, URL (Uniform Resource Locator), HTML (HyperText Markup Language) and HTTP (HyperText Transfer Protocol) were developed and collectively termed as "WWW (World Wide Web). Following that, in 1995, Microsoft developed the "Internet Explore" web browser and opened it together with Windows95 to the public free of charge. This was a beginning of another era, marking a new way of data carrier applications attributed to a wide spread use of Internet communications networks.

Then, the third turning point came in the mid 2000s when new applications ideally suitable for mobile phones were developed. Integration of QR Code and its reader/writer in a mobile phone began in 2003, which was followed by the implementation of IC card in 2005 and then a TV feature (multi-media), or so-called One-Segment broadcasting in Japan, in 2006. By using a mobile phone as a personal tool, a new kind of business strategy from



# Standardization of 2D Symbol Direct Marking on Product/Part and Automatic Reading Technique

**Progress Report 2003** 

**Japan Automatic Identification Systems Association** 

1

# CHAPTER 1. GENERAL

# 1. Outline of Promotion Business

The importance of product traceability has been widely discussed in these days. Information required for the product traceability is used to prove quality traceability for ISO9000, to promote reuse and recycling, and to control dangerous material and environmental pollutant. Many possible data media, such as linear/two-dimensional (2D) symbols and RFID, can be attached to each product. When the information must be kept semi-permanently with low cost, two-dimensional (2D) symbol directly marked on the product is most suitable.

Compared to linear symbol, 2D symbol can encode more data and can be printed on a smaller space. In the manufacturing industry, 2D symbol encoding various information on each product is printed on the paper or aluminum label/slip and then attached to the product or its package to achieve integration of product and information.

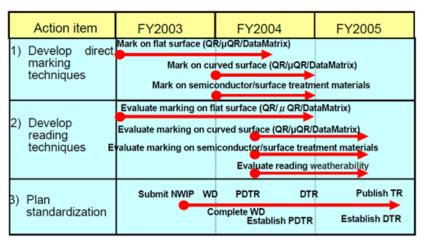
However, the integration of product and information is not completely perfect, because the label is sometimes peeled off and lost or replaced on purpose, and reading error occurs due to dirty or torn label. To solve these problems, early introduction of direct marking on the product is strongly expected.

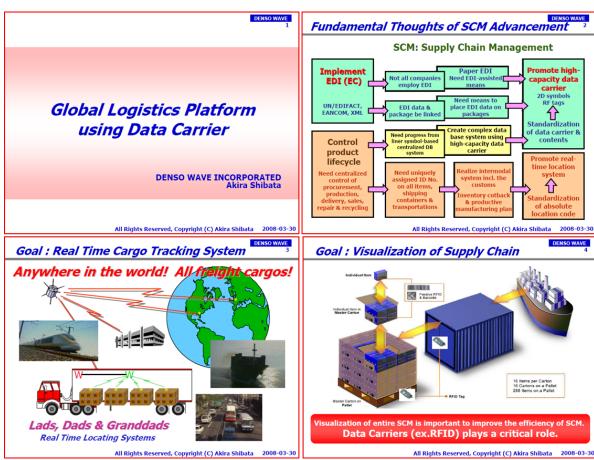
Although the products subject to direct marking are made of various materials, such as metal and plastic, and there are wide variety of marking methods, such as laser marking and dot peening, no standard on marking and reading techniques has been established. Now the standardization of direct marking is our urgent task.

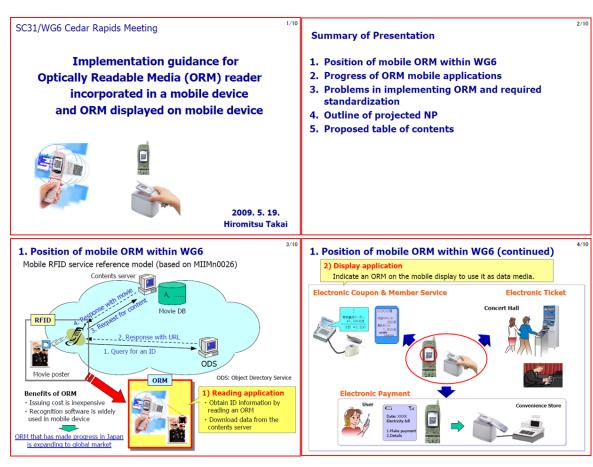
In order to complete the above task, we select materials, make samples using four types of marking methods, evaluate the quality of each sample, make recommendation for each marking method based on the result of quality evaluation. As a result, we prepare the draft of international standard covering the principle of each marking method, important point for implementation, recommendation on the range of materials acceptable for each marking method, recommended wavelength and incidence angle of the lighting unit, marking grade, etc, and submit it to ISO/IEC JTC1 SC31 for approval.

This project is closely correlated with the technique to print linear/2D symbols on paper. Therefore, compliance to the international standard on print quality of paper labels must be considered.

# 2. Schedule





















40 &UKHUMVIT DD. 26 KLONGTOFY BANGKOK 10110 THAILAND
Tel: 0-2260-2100 (64 LINES) Fax: 0-2260-2300
Phrom Pong Skytrein Station
www.fourwingshotel.com
e-mail: info@fourwingshotel.com, reservation@fourwingshotel.com

โรงแรมโฟร์วังส์ กรุงเกพฯ 40 ถนนสุขวัก ชอย 26 คลองเฉย กรุงเกพฯ 10110

Without difficulty, please keep this card and show the reverse side to your taxi-driver

COMFORT A N D ELEGANCE

# <u>Agenda</u>

Date		Time	Agenda	Place	Attendee	
4/11/09	Wed	10:30-12:00	Internal meeting DNWA and DSTH	DSTH (Communic ation Area)	DNWA DNSI	DSTH
		18:00-17:30 18:00~18:00	NECTEC meeting	NECTEC	DNWA DNSI	NECTEC
		19:00-20:00 19:00-21:00	NECTEC & Chanwanich CEO (Mr. Marachai)	Siam City Hotel	DNWA DNSI DSTH	Chanwanich NECTEC
5/11/09	Thur	10:00-12:00	Chan Wanich meeting (Thai QR Code)  Content  -Auto ID technology movement by Mr. Shibata -Thai QR Code Specification by Dr. Chaichana -Show Thai QR Code demo by Mr. Hirata -Provide Thai QR Code generating software and scanner supporting ThaiQR code by Mr. Hirata	Chan Wanich	DENSO NECTEC Chanwanich	
		14:00-16:00	- DIAT Meeting	DSTH	DNWA -PCC	
6/11/09	Fri	Whole day	-Market research for JAISA project	JAISA	Only Shibata-sa	n
		11:00-12:00	-SATO Thailand Meeting	SATO	SATO DNWA	DSTH
		14:00-15:00	-SIMAT Meeting	SIMAT	SIMAT DNWA	DSTH
		16:00-17:00	-ACS meeting	ACS	ACS DNWA	DSTH



# DENSO INTERNATIONAL ASIA CO., LTD

888 Moo 1, Bangna-Trad Km. 27.5,T. Bangbo, A. Bangbo, Samutprakarn 10560, Thailand









K Line Amata Nakorn Distribution Center (KADC) has scaled up to cater for more valuable needs of our customers by adding the 3rd warehouse, called "Annex". Annex with 6,600m2 capacity is located neighboring with the existing warehouses and connected with them by bridge to ensure a smooth operation and effective inventory management. Annex is equipped with high standard warehouse facilities such as IP-camera which enable us to monitor the inside and the outside of the warehouse through the Web on real time basis.





In addition to general warehousing services, we offer an integrated logistics service including not only customs brokerage and transportation but also other value added services such as labelling, cargo conditions check and count, sorting and packing, etc.

We are now ready to meet varied needs of customers through our A class quality operation and facilities. We would be greatful if we could support your logistics solutions.















# **Executives**



Mr. Somkid Sangnin Deputy Secretary-General



Mr. Pairoj Sanyadechakul Secretary-General



Mr. Chaiyong Krittapholchai Deputy Secretary-General



Mrs. Pranee Egoramaiphol Advisor in Standards Development



Mrs. Chatchanee Kunakornkasem Advisor in Conformity Assessment



Ms. Sasithorn Sunthrarak Advisor in International Standardization



Mrs. Wanwimon Lowatcharasonti Advisor in Standardization Promotion



Mr. Nithasn Sirilarpyos Advisor in Technical Regulations

ANNUAL REPORT 2008

6

# **ABSTRACT of GUIDELINE FOR DIRECT MARKING** JAISA Direct Marking Working Group

# 1. WHAT IS DIRECT MARKING?

# (1) Definition of Direct Marking

In this report, "direct marking" is defined as a generic term referring to the techniques and measures to mark a symbol directly on a product (items, parts, and their packages) instead of affixing a label or sticker to the product and to automatically identify the marked symbols.

# (2) Marking Technology

Although various direct marking techniques, such as laser marking, dot peen marking, ink jet marking, sandblast marking, and thermal marking, have been developed, we will take up practically used laser marking and dot peen marking in this report.

# (3) Marked Symbol

For the purpose of automatic identification, we can mark OCR (Optical Character Recognition), linear, and two-dimensional (2D) symbols on a product. Among these symbols, 2D symbol is more suitable for direct marking, so this report employs 2D symbol as a marked symbol.

# (4) Needs

The advancement of information technology has brought dramatic improvements in the information system world. In the logistics industry requiring process/plant/transportation control, information system has been introduced to manage all information on manufacturing to sales consistently. This system is very helpful for manufacturers to carry out their mission to provide better and affordable products to consumers.

Additionally, considering the current situation that environmental problem and effective utilization of resources have been a focus of attention, we should establish lifecycle management system covering reuse/recycling of products as soon as possible. In order to achieve this goal, we have to develop the techniques to attach information to all products in an almost indelible manner and identify such information automatically and then construct information system to give working instructions.

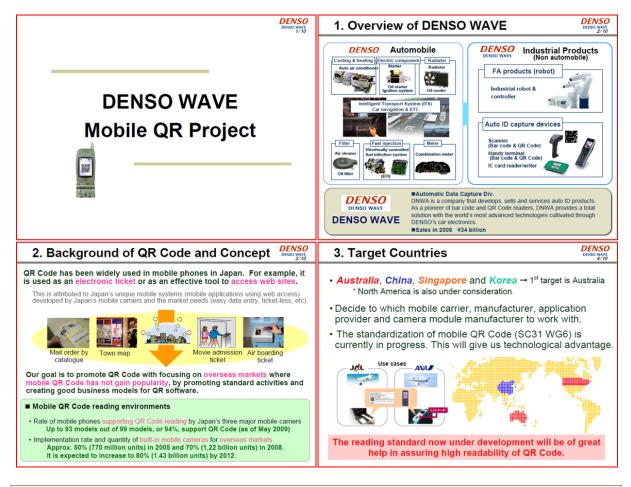
# (5) Technological Challenge

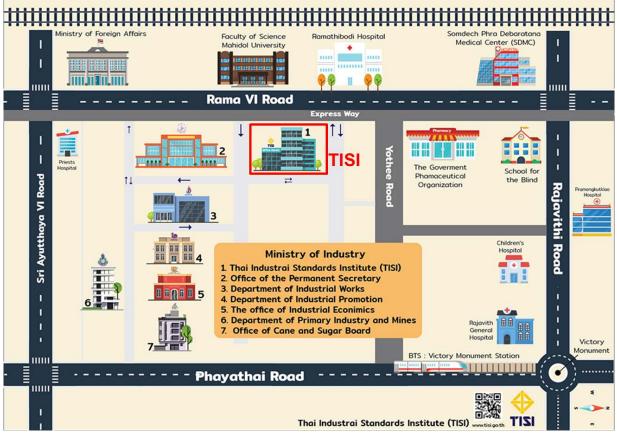
Since various products and materials require direct marking (See Table 1 to 4) and we have to choose a marking method from various options, such as laser, dot peen, or inkjet marking, according to the target materials, standardization of marking quality is not an easy task compared to paper labels. However, if there are many direct marking methods exclusively developed by each company, not only multi-sectional and cross-industry use but also shared use will be hampered. Therefore, we must promote standardization of direct marking.

# (6) Applications

# a) Production control

You can store the information on the product-related process in database under a paperless environment. In this application, the product-related data, such as line name and test data, is automatically recorded and managed as manufacturing history. Generally, the data required for production control is relatively large but marking space is small. When the marking space is small like PCB, two-dimensional symbol, which can encode large amount of data in a small space, is most suitable. As a conventional method, we have marked a symbol on a label affixed to the product. However, this method has been being replaced by direct marking, such as laser marking and silk screening, to eliminate a peeling problem and reduce manpower required to issue and affix symbol labels.









144/1.Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, AmphurMuang, Pathumthai 2000, Thailand



